P R I N T I N G S P E C I F I C A T I O N S

Publication: **ABC's of Bites**

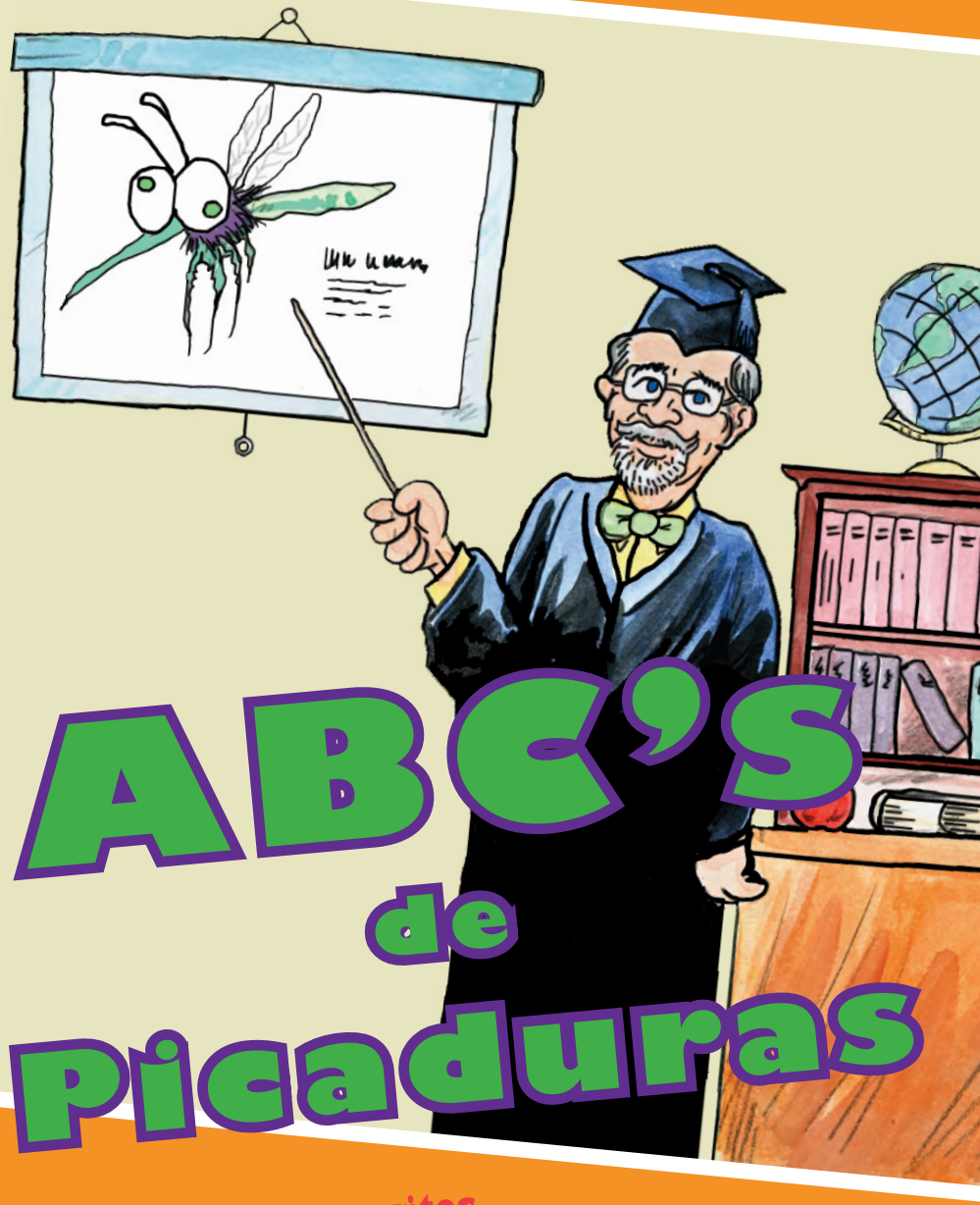
DOH Pub #: 334-272

Printing instructions:
To print this publication as a booklet from a desktop printer, do the following:

- From the File menu, go to Print.
- Under Print Range, select Pages 2–11.
- Under Page Scaling, select Fit to Page.
- Under Properties, select the following:
  Paper size: letter; **Orientation:** landscape; **Print on both sides:** flip over or flip on short edge.

When printing is finished, fold pages in half to form a 5.5 x 8.5" booklet.

un mensaje de prevención del virus del Nilo Occidental



ABC's de Picaduras

¡algo sobre mosquitos y consejos sobre cómo evitar su picadura!

Virus del Nilo Occidental
www.doh.wa.gov/wnv
1-866-78VIRUS

Washington State Department of Health
DOH 334-272 Spanish November 2011

Para personas discapacitadas, este documento está disponible a su pedido en otros formatos. Para hacer su pedido llame al 1-800-525-0127 (TDD/TTY 1-800-833-6388).

Por cortesía del Departamento de Salud del Condado de Fairfax, Virginia y adaptado de "The ABCs of Bites" por Joe Sutliff.

Acerca del ABC's de Picaduras

Para alqunas personas, el virus del Nilo Occidental puede ser una enfermedad seria, hasta fatal. El virus se transmit por la picadura de un mosquito infectado. La mayoría de las personas que se infectan conelvirus de Nilo Occidental no se enfermarán. Algunas personas tendrán síntomas leves. Unas cuantas sufrirán síntomas más severos que pueden causar problemas de salud permanentes.

Al leer el ABC de picaduras junto con su niño, él aprenderá como reducir el riesgo de contraer el virus del Nilo Occidental. Es clave que los niños entiendan la razón detrás de tomar ciertas precauciones. El ABC de picaduras expandirá el conocimiento de su hijo sobre el ciclo biológico del mosquito y de cómo se transmite la enfermedad. Este panfleto los introduce a acciones preventivas de cómo mantener el entorno de su jardín libre de mosquitos y de cómo usar repelentes cuando uno está afuera.

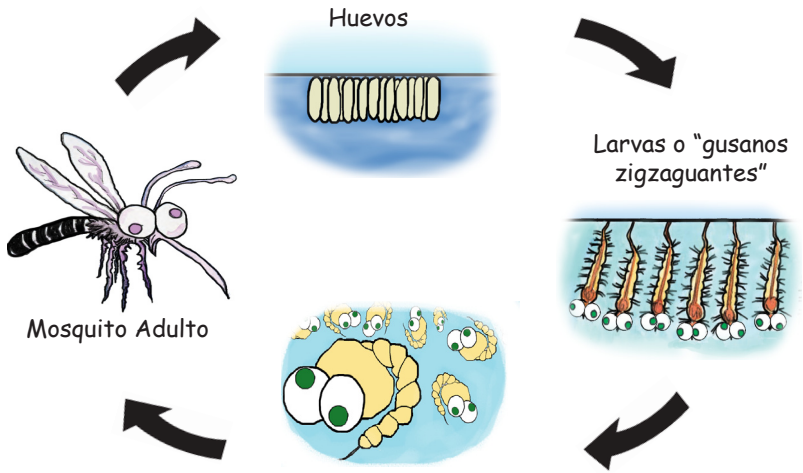
En la parte dorsal, hay algunos recursos útiles. Aprenda sobre los distritos de control de mosquito y vea si hay uno que protege su comunidad. Utilice la lista de chequeo para mantener en control las poblaciones de mosquitos al controlar su hábitat.

Nuestro objetivo es que su hijo crezca consciente y sabio sobre el virus del Nilo Occidental y que practique acciones preventivas en su vida diaria.

¡Que disfrute el ABC de picaduras!

P.S. Puede aprender más sobre el virus del Nilo Occidental al visitar nuestro sitio web www.doh.gov/wnv o al llamar 1-866-78VIRUS.

Ciclo de Vida del Mosquito



¿Qué es un Distrito de Control de Mosquitos?

Su distrito local de control de mosquitos ayuda a protegernos contra el virus del Nilo Occidental, utilizando prácticas de manejo integrado de pestes para deshacerse de mosquitos con el mínimo impacto sobre el medio ambiente y las personas.

Primero monitorean la presencia de mosquitos, ambos larva y adultos. Después, utilizan los mejores métodos de control según la situación para reducir las grandes poblaciones de mosquitos que encuentran. Mientras menos mosquitos, menos son las posibilidades de que usted reciba una picadura que amenace su salud.

Llame al distrito de control de mosquitos local para aprender que están haciendo en su comunidad y alrededor.

Distritos de Control de Mosquitos por Condado

Adams	**Island**
Adams County MCD 509.488.2661	Camano Island MCD 360.387.8705
Benton	**Skamania**
Benton County MCD 509.967.2414	Skamania County MCD 509.427.8055
Chelan	**Walla Walla**
Leavenworth MCD 509.548.3316	Touchet-Lowden MCD 509.394.0403
Clark	Columbia MCD 509.547.4994
Clark County MCD 360.574.7906	
Cowlitz	**Yakima**
Cowlitz County MCD 360.423.5311	Benton County MCD 509.967.2414
Ferry	Yakima County MCD 509.452.1890
Curlew MCD 509.779.4445	
Franklin	
Franklin County MCD 509.545.4083	
Grant	
Grant County MCD #1 509.765.7731 Grant County MCD #2 509.631.1462 Grant County MCD #3 509.632.5930	

¿No encuentra Distritos de Control de mosquitos que protejan su comunidad?

Contacte el Centro de Investigacion Municipal y Servicions de Washington para aprender como su comunidad puede formar su propio distrito de control de mosquitos.

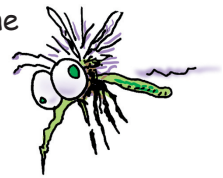
www.mrsc.org/subjects/governance/spd/mcdform.aspl

¿Te Acuerdas Tus ABC de las Picaduras?

Encuentra las palabras en inglés que están escondidas en esta sopa de letras. Al final de esta página encontrarás palabras claves. ¡Buena suerte!

Z	S	U	K	N	U	J	L	O	O	S	E	A	M	I
S	E	P	I	P	D	E	T	A	G	U	R	R	O	C
U	T	R	D	U	P	X	R	D	R	A	D	U	S	F
R	I	S	D	P	E	A	A	U	E	V	E	N	Q	S
I	B	N	I	A	S	M	R	L	P	I	A	D	U	R
V	D	O	E	E	R	I	D	T	E	R	Y	E	I	O
E	N	I	P	C	E	N	R	M	L	U	L	R	T	H
L	A	T	O	I	T	E	A	O	L	S	F	G	O	S
I	D	S	O	V	T	A	Y	S	E	W	N	R	E	A
N	O	E	L	I	U	Y	R	Q	N	A	O	O	S	F
T	O	U	S	G	G	E	V	U	T	M	G	U	Q	Z
S	L	Q	S	U	R	V	E	I	L	L	A	N	C	E
E	B	U	T	Y	L	F	N	T	G	A	R	D	T	R
W	F	L	Y	I	N	G	S	O	O	O	D	T	U	O
Y	S	R	O	O	D	T	U	O	U	S	U	S	O	M

Adult
Bites
Blood
Corrugated Pipes
Dragonfly
Flying
Gutters
Hide
Ivy
Junk
Kiddie Pool
Larvae
Mosquito
Nectar
Outdoors
Pupae
Questions
Repellent
Surveillance
Trap
Underground
Virus
West Nile
Examine
Yard
Zero



A

Mosquitos **adultos** (**adult** en inglés) pueden picar y así transmitir enfermedades.

Pican más a menudo al amanecer y al atardecer, pero también pueden picar durante el día y la noche.

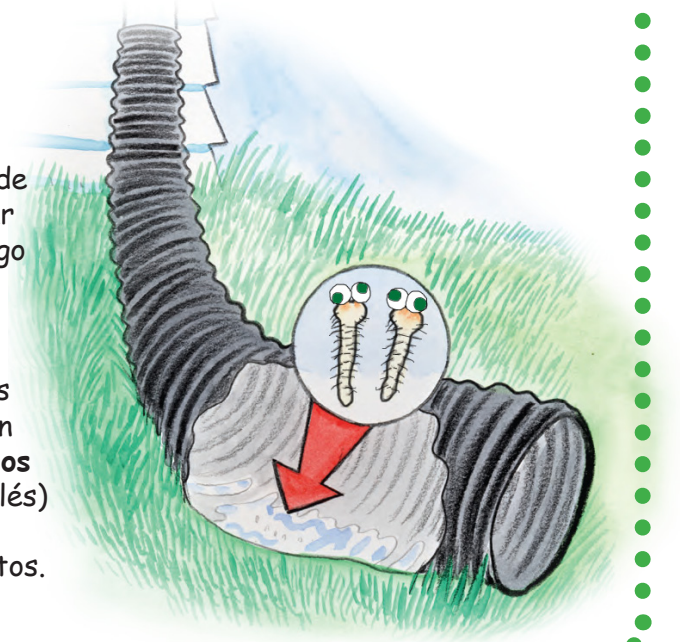
B

Los mosquitos hembra **pican** (**bite** en inglés) para chupar sangre y así obtener las proteínas necesarias para poner huevos.

C

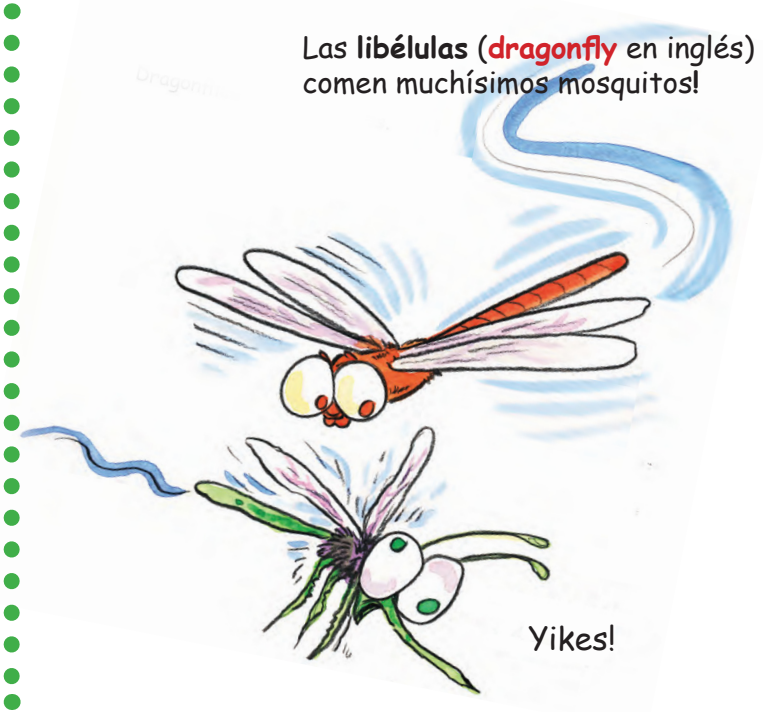
Los mosquitos sólo necesitan un poco de agua para depositar sus huevos que luego se transforman en pequeñas larvas.

A veces las larvitas siguen creciendo en los tubos **corrugados** (**corrugated** en inglés) de tu jardín y se convierten en adultos.



D

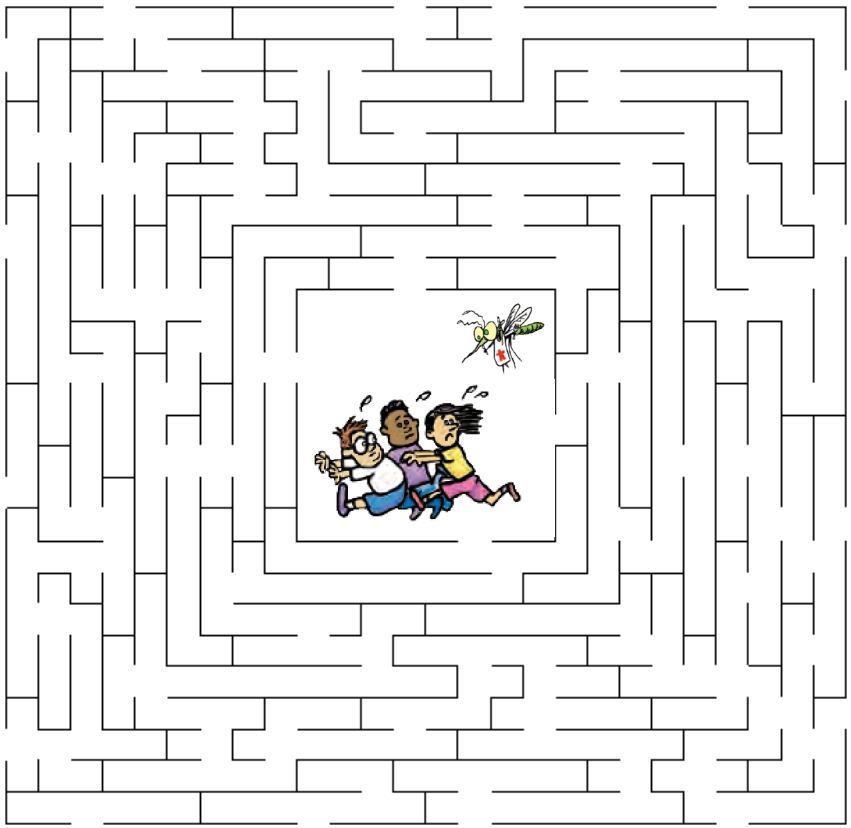
Las **libélulas** (**dragonfly** en inglés) comen muchísimos mosquitos!



Yikes!

¡Ese Mosquito Tiene Hambre!

Ayuda estos niños a salir del laberinto para encontrar repelentes aprobados por el EPA. Hay cuatro salidas. ¿Puedes encontrarlas todas? ¡Buena suerte!



Las Casas de los Mosquitos

Usa esta lista para deshacerte de los lugares en que los mosquitos pueden vivir en tu patio. Mucho de estos lugares son recipientes que recolectan agua.

Para la mayoría de estos recipientes usa el método de "Bota-o-voltea" para prevenir que los mosquitos formen nuevas familias. ¡Sé un dueño de casa responsable!

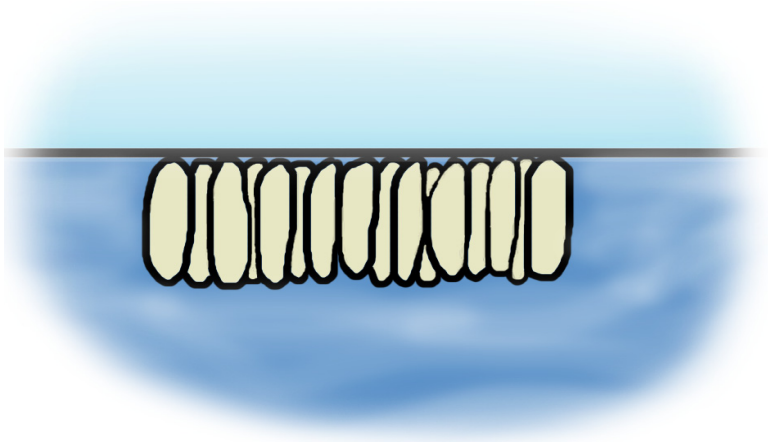
Voltea (drena o enjuaga) el agua de recipientes

Bota (recicla o bota) recipientes sin usar

- ✓ Baldes y Cubetas
- ✓ Neumáticos Viejos y Columpios de Neumáticos
- ✓ Latas y Botellas
- ✓ Juguetes y Casas de Juegos
- ✓ Piscinas y Albercas
- ✓ Vagonetas y Carretillas
- ✓ Bebedero de Pájaros
- ✓ Canalones Sucios
- ✓ Tubos Corrugados
- ✓ Maceteros y Platillos
- ✓ Regadera de Jardín
- ✓ Toldos y Lonas
- ✓ Bebederos de Mascotas
- ✓ Botes y Canoas
- ✓ Tinas Calientes

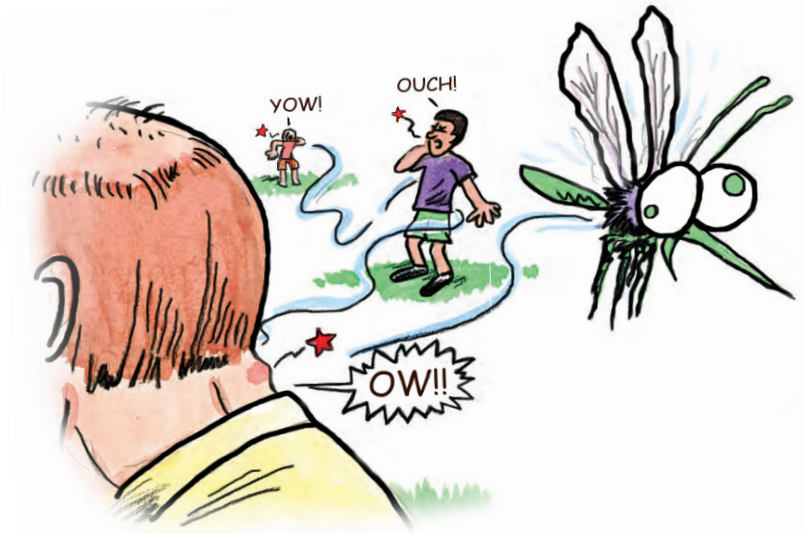
E

Mosquitos ponen sus **huevos** (**eggs** en inglés) en agua estancada como la de charcos, pozas, estanques y piscinas.



F

Mosquitos **revolotean** (**fly** en inglés) buscando comida. Les gusta pasar el tiempo cerca de lugares frescos y sombríos, pero algunos vuelan varias millas en busca de sangre para alimentarse.



G

Canalones (**gutters** en inglés) sucios retienen agua donde los mosquitos pueden poner huevos. Asegúrate de mantener los canales del techo limpios.

H

Los mosquitos se **esconden** (**hide** en inglés) durante los meses de invierno. Ellos vuelven en la primavera cuando empieza a hacer calor.

Y

La mejor manera de mantener los mosquitos bajo control es manteniendo tu **patio** (**yard** en inglés) limpio, ordenado y libre de recipientes con agua estancada.

Z

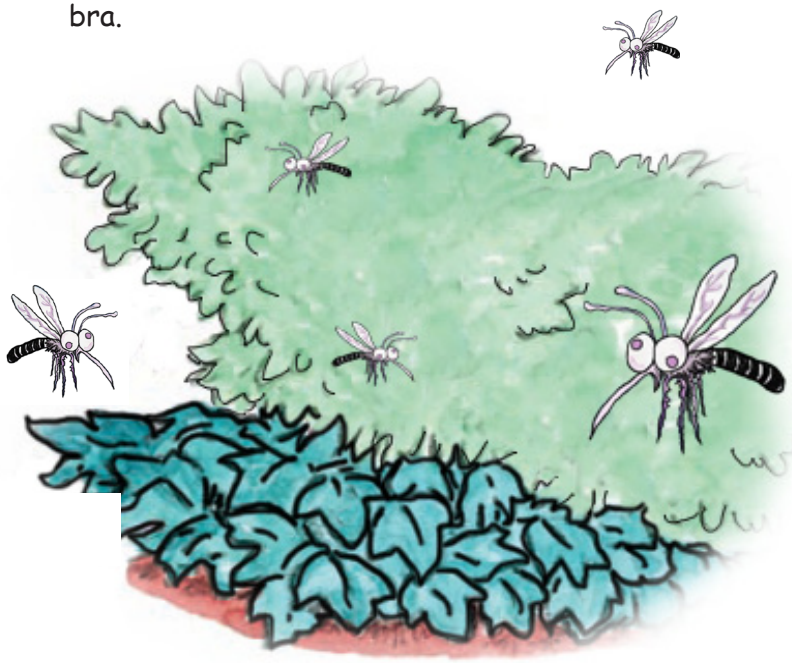
Nuestra meta es tener **cero** (**zero** en inglés) enfermos con el virus del Nilo Occidental.

¡Ayúdanos a cumplir la meta!

W El **virus del Nilo Occidental** (**West Nile virus** en inglés) es transmitido por algunos mosquitos y te puede enfermar.

X Camina por tu patio y **examina** (**eXamine** en inglés) los lugares en que haya agua estancada. Usa la lista en el dorso para chequear.

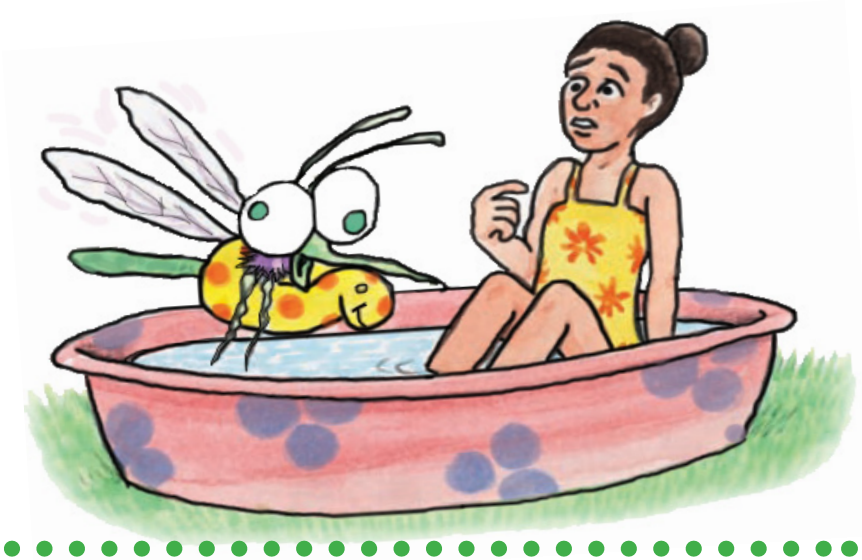
I Los mosquitos descansan en **enredaderas** (**ivy** en inglés), azaleas y otros arbustos con sombra.



J Hay muchos recipientes que pueden acumular agua. Limpia la **chatarra** (**junk** en inglés) de alrededor de tu patio, así mosquitos no tienen un lugar donde poner huevos.

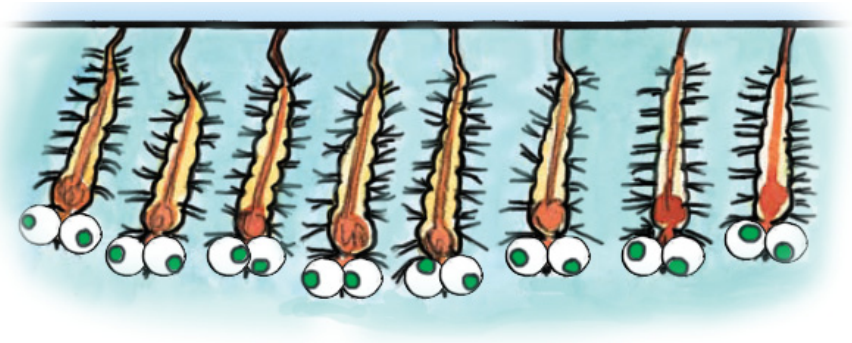
K

Después de jugar en el **chapoteadero** o piscina inflable (**kiddie pool** en inglés) dile a tus padres que boten el agua, así mosquitos no pueden poner sus huevos.



L

Las **larvas** (**larvae** en inglés) son los mosquitos bebés que viven en el agua. También se les dice "gusanos zigzagueantes" y los puedes encontrar zigzagueando en el agua.



U

Drenajes o cañerías **subterráneas** (**underground** en inglés) también pueden ofrecer un hogar para los mosquitos.

V

Los **virus** son gérmenes muy pequeños que causan enfermedades. Algunos mosquitos acarrean el virus del Nilo Occidental y te lo pueden transmitir al picarte.

S

Vigilancia (**surveillance** en inglés) consiste en buscar diferentes tipos de mosquitos y ver cuántos hay en tu vecindario.

M

Mosquitos o zancudos son insectos que chupan sangre para alimentarse y que al picar te pueden causar una enfermedad.

T

Se usan muchos distintos tipos de **trampas** (**traps** en inglés) para colectar mosquitos.

N

El **néctar** de las flores es como agua azucarada que los mosquitos hembra y macho usan para alimentarse.

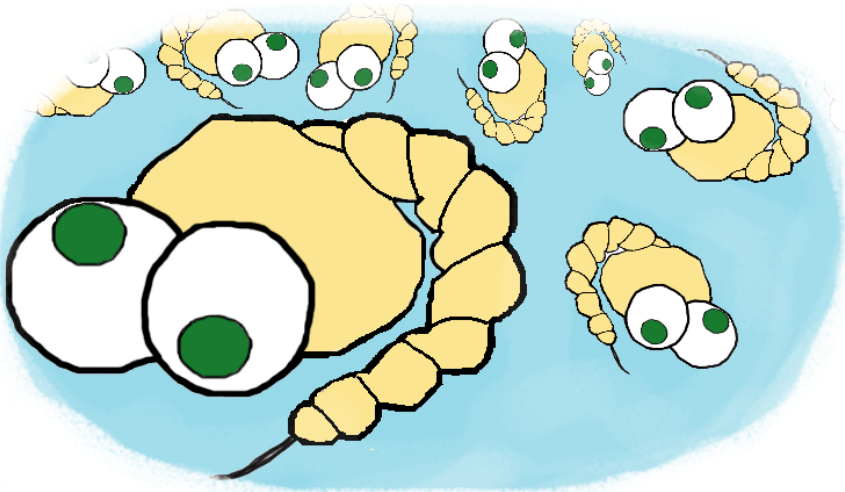
Sólo los mosquitos hembra chupan sangre.

O

Jugar **afuera** (**outdoors** en inglés) puede ser más divertido si mantienes lejos a los mosquitos.

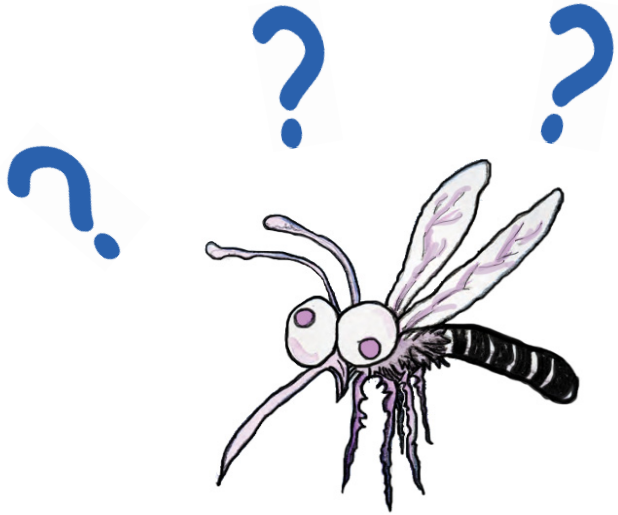
P

Las larvas se transforman en **pupas** (**pupae** en inglés). A las pupas también se les llama "volteretas" porque dan volteretas en el agua cuando tocan la superficie del agua.



Q

Tu departamento de salud local o distrito de control de mosquito puede contestar tus **preguntas** (**questions** en inglés) acerca de los mosquitos y las enfermedades que transmiten.



R

Hay muchos tipos de **repelentes** (**repellent** en inglés) que mantienen fuera a los mosquitos. Pídeles a tus padres que elijan uno que sea adecuado para ti.